

Tathbiq Wasīlah Biṭāqāt Muṣawwarah Li-Taḥsīn Itqān al-Mufradāt al-‘Arabiyyah li-Ṭalabat aṣ-Ṣaff as-Sābi‘ bi al-Madrasah ath-Thānawīyyah Nūr al-Ḥikmah Tūlāda Mālāngki Lūwū ash-Shamāliyah

¹Naidin Syamsuddin, ²Nurmiati, ³Rosdeviana

¹Institut Agama Islam Negeri IAIN Palopo

Mailing Address

E-mail: naidin_syamsuddin@iainpalopo.ac.id

Abstract

This study examines the application of picture cards to improve the Arabic vocabulary proficiency of seventh grade students at Noor El Hikma Preparatory School, Tolada, North Malangki. Kimis and McTaggart's working research approach was used to monitor the effectiveness of this method in two educational sessions. The results of the study showed that the application of photo cards was effective in improving students' mastery of Arabic vocabulary. This is proven by significantly increasing the average score and level of completion of vocabulary exercises in each course. In the second cycle, 100% of students achieved a minimum completion score of 70%, demonstrating excellent vocabulary proficiency. These results show that picture cards can be a useful educational tool to improve Arabic vocabulary learning, especially for students who have difficulty with traditional educational methods..

Keywords: Teaching aid, Ficture Cards, Arabic Vocabulary.

ملخص

تدرس هذه الدراسة تطبيق بطاقات الصور لتحسين إتقان المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع في مدرسة نور الحكمة الإعدادية، تولادا، مالانجكي الشمالية. تم استخدام نهج بحث العمل لـ كيميس وماك تاغارت لمراقبة فعالية هذه الطريقة في دورتين تعليميتين. أظهرت نتائج الدراسة أن تطبيق بطاقات الصور كان فعالاً في تحسين إتقان الطلاب للمفردات العربية. ثبت ذلك من خلال زيادة متوسط الدرجات ومستوى إتقان تمارين المفردات بشكل كبير في كل دورة. في الدورة الثانية، حقق ١٠٠٪ من الطلاب معايير الإتمام الدنيا بنسبة ٧٠٪، مما يدل على إتقان ممتاز للمفردات. تظهر هذه النتائج أن بطاقات الصور يمكن أن تكون أداة تعليمية مفيدة لتحسين تعلم المفردات العربية، وخاصة للطلاب الذين يجدون صعوبة في الأساليب التعليمية التقليدية.

الكلمات المفتاحية: وسيلة التعليم، بطاقات مصورة، المفردات العربية.

مقدمة

تُعدّ الوسيلة أداةً يمكن استخدامها لتسهيل عملية التعليم وتحفيز الطلاب على التعلم. تأتي الوسيلة بأشكالٍ متنوعةٍ مثل الصور، وأجهزة الكمبيوتر، وأجهزة التلفاز، وآلات العرض، والفيديو، والرسوم المتحركة، والشرائح، والرسومات، والنماذج، والكتب، وغيرها. ويُعتبر استخدام الوسيلة التعليمية أحد مكونات التعليم التي تلعب دورًا هامًا في عملية التعليم.^١

¹Naidin Syamsuddin, Sabaruddin Garancang, and Amrah Kasim, "Arabic Learning Management ; Methodological And Psychological Perspective" 07, no. 01 (2023): 327–39.

يجب أن يكون استخدام الوسيلة جزءًا يجذب انتباه المعلم كميسر في جوانب أنشطة التعليم. لذلك، يحتاج كل معلم إلى تعلم كيفية تحديد الوسيلة التعليمية المناسبة لتحقيق أهداف التعليم بشكلٍ فعال. ولكن في الواقع، لا يزال التعليم عبر الوسائل الإعلامية مهملاً في كثير من الأحيان لأسبابٍ مختلفة، منها: ضيق الوقت للقيام بالتحضيرات التعليمية، والصعوبات في العثور على النوع الصحيح من الوسيلة، وغيرها. لا ينبغي أن يحدث هذا في الواقع إذا كان لدى كل معلم المعرفة والمهارات المتعلقة بالتعليم الإعلامي. لذلك في التعليم، وخاصة تعليم اللغة العربية، يجب تطبيق استخدام الوسيلة على المعلم.²

في تعليم اللغة العربية، هناك عدة جوانب يجب إتقانها، أحدها هو المفردات. يجب أن يبدأ تعليم اللغة العربية بشكلٍ أساسي بتدريس المفردات أولاً، لأنه مع التمكن الجيد من المفردات سييسهل على أي شخص تعليم اللغة العربية، خاصةً في إتقان المهارات اللغوية الأربع، وهي مهارات الاستماع، والتحدث، والقراءة، والكتابة. بحيث تكون المفردات من المتطلبات الأساسية لتعليم اللغة العربية.³

استنادًا إلى الملاحظات التي قدمتها الباحثة في ١٧ يناير ٢٠٢٢ في المدرسة الثانوية نور الحكمة، أنه في عملية تعليم اللغة العربية، بما في ذلك تدريس المفردات، لا يتم دائمًا بسلاسة بل توجد عقبات تجعل التعليم أقل فعالية.

ويرجع ذلك إلى إهمال تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة لمدة عام ونصف تقريبًا بسبب عدم وجود مدرس للغة العربية. بحيث يمكن لمدير المدرسة ونائب رئيسها فقط ملء الفراغ من خلال تعليم اللغة العربية باستخدام أساليب الكتابة والترجمة وعدم استخدام الوسيلة التعليمية التي يمكن أن تدعم إتقان الطلاب للمفردات.

يؤدي هذا الشرط إلى انخفاض جودة تدريس اللغة العربية ويؤثر على تدني مستوى مهارات اللغة العربية لدى الطلاب. بالإضافة إلى ذلك، فإن الاختلافات في الخلفيات التعليمية والفكرية، وقلة قدرة الطلاب على القراءة والكتابة باللغة العربية هي أيضًا مشكلة في دعم تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية.⁴

مع هذا النوع من المشكلة، تهتم الباحثة بإجراء البحوث المتعلقة بالمفردات باستخدام الوسيلة للمساعدة في تسهيل عملية التعليم بحيث يصبح التعليم أكثر حيوية. ولتحسين إتقان المفردات، هناك حاجة إلى وسيلة تعليمية مناسبة، أحدها استخدام وسيلة بطاقات مصورة. من المتوقع أن تكون هذه الوسيلة قادرة على دعم عملية التعليم للطلاب، بحيث يكون تحسين جودة التعليم هو الأمل.⁵

²Naidin Syamsuddin et al., "Diseminasi Media Pembelajaran Berbasis Teknologi Pada Pembelajaran Pendidikan Bahasa Arab Di Pondok Pesantren As' Adiyah Pengkendekan Luwu Utara," *Madaniya* 4, no. 2 (2023): 540-46.

³Kartini et al., "Pelatihan Penerapan Media Inovatif Dalam Pembelajaran Di Pondok Pesantren Putra Dato Sulaeman," *Madaniya* 3, no. 4 (2022): 737-44.

⁴Andi Arif Pamessangi, "Developing Arabic Language Textbooks Based on Religious Moderation in Madrasah," *AL-ISHLAH: Jurnal Pendidikan* 14, no. 1 (2022): 147-56, <https://doi.org/10.35445/alishlah.v14i1.1407>.

⁵Syamsuddin et al., "Diseminasi Media Pembelajaran Berbasis Teknologi Pada Pembelajaran Pendidikan Bahasa Arab Di Pondok Pesantren As' Adiyah Pengkendekan Luwu Utara."

تستخدم وسيلة بطاقات مصورة لتسهيل اكتشاف الطلاب لما حولهم، كما هو موضح في القرآن الكريم سورة البقرة: ٢:٣١. كما هو الحال في تفسير المصباح، يتم شرح أن "هو" هو الله "علم آدم الأسماء" الأشياء "كلها"، أي يعطيه إمكانية معرفة "الأسماء" أو الكلمات المستخدمة في تسمية الأشياء، أو لتعليمه معرفة وظيفة الأشياء. (Shihab, 2009, 176). تشرح هذه الآية أن الإنسان منح الله القدرة على معرفة أسماء أو وظائف وخصائص الأشياء، مثل وظيفة النار، ووظيفة الرياح، وما إلى ذلك.

بناءً على خلفية البحث السابقة فأستأله البحث فيما يلي:

١. كيف تطبيق وسيلة بطاقات مصورة لتحسين إتقان المفردات العربية لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا مالانجكي لووو الشمالية ؟

٢. كيف تأثير تطبيق وسيلة بطاقات مصورة لتحسين إتقان المفردات العربية لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا مالانجكي لووو الشمالية ؟

بناءً على أسئلة البحث، فإن الأهداف المراد تحقيقها في هذا البحث هي كما يلي:

١. معرفة كيفية تطبيق وسيلة بطاقات مصورة لتحسين إتقان المفردات العربية لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا مالانجكي لووو الشمالية.

٢. معرفة كيفية تأثير تطبيق وسيلة بطاقات مصورة لتحسين إتقان المفردات العربية لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا مالانجكي لووو الشمالية. تنقسم فوائد البحث إلى قسمين وهما الفوائد النظرية والتطبيقية. وفيما يلي التوضيح:

بصرف النظر عن أهداف البحث، فإن لهذا البحث أيضًا فوائد يمكن ذكرها على النحو التالي:

١. لإضافة البصيرة وتعميق المعرفة، وخاصة بالنسبة للكتاب في الدراسة "تطبيق وسيلة بطاقات مصورة لتحسين إتقان المفردات العربية لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا مالانجكي لووو الشمالية".

٢. كمقارنة ومواد مرجعية للباحثين الذين سيدرسون القضايا ذات الصلة بالبحث.

فيما يتعلق بالموضوع، هناك بعض من الدراسات السابقة المتعلقة بهذا البحث على النحو التالي:

١- البحث الذي كتبه حنيسان، طالبة الدراسات العليا في الجامعة الإسلامية الحكومية علاء الدين مكسار عام ٢٠١٦، بعنوان "فاعلية تطبيق وسيلة بطاقات مصورة حول إدخال المفردات العربية لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية المحمدية فاريفاري"^٦. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن استخدام وسيلة التعلم بطاقات مصورة فعال في إتقان المفردات العربية لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية المحمدية فاريفاري. هذا واضح من تصميم البحث تصميم مجموعة التحكم قبل الإختبار والإختبار إستخدمها الباحثة ثلاثة إجتماعات، حيث كانت عينة هذه الدراسة من الصف السابع ١. كالصنف التجريبي والصف السابع ٢. كالفئة الضابطة. يتم

⁶Hanisan, Efektivitas Penggunaan Media Kartu Bergambar (Flash Card) Terhadap Pengenalan Kosakata Bahasa Arab Pada Pederta Didik Kelas VII SMP Muhammadiyah Parepare, *Tesis*, Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar, 2016.

تحديد العينة بتقنية أخذ العينات الهادف. بناءً على نتائج الإختبار البعدي في فئة التحكم، كانت أعلى درجة ١٠٠ وأقل قيمة ٤٠ بمتوسط قيمة ٦٤، بينما كانت أعلى درجة في الفصل التجريبي ١٠٠ وأقل درجة ٤٠ بمتوسط قيمة ٧٥. يكمن التشابه بين هذه الدراسة والعنوان الذي اختاره الباحثة في وسيلة التعليم المستخدمة وهي وسيلة بطاقات مصورة. يكمن الإختلاف في أسلوب البحث المستخدم وهو أسلوب البحث التجريبي، بينما تستخدم الباحثة أسلوب البحث الإجرائي الصفي.

٢- البحث الذي كتبه نورهداية مسدي سيدوفا، طالبة بكلية الدين الإسلامي الجامعة المحمدية مكسر عام ٢٠٢١ بعنوان "تطبيق وسيلة مصورة في التعلم اللغة العربية لإتقان المفردات لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية ٣ إنريكا".^٧ تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن تطبيق وسيلة مصورة يمكن أن يزيد من المفردات لطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية الحكومية ٣ إنريكا. من بيانات الإختبار يمكن ملاحظة أن الإرتقاء هي متوسط درجات الفصل ٢٤ طالباً في الحلقة الأولى ٦٤,٨٤، وفي الدورة الثانية ٨٥,٥٥. يكمن التشابه بين هذه الدراسة والعنوان الذي اختاره الباحثة في مادة تعليم اللغة العربية المدروسة وهي تعليم المفردات. بالإضافة إلى ذلك، فإن طريقة البحث المستخدمة هي نفسها أيضاً، وهي استخدام طريقة البحث الإجرائي في الفصل. يكمن الإختلاف في الوسيلة المستخدمة، وتحديداً وسيلة مصورة، بينما تستخدم الباحثة بطاقات مصورة أو البطاقات التعليمية.

٣- البحث الذي كتبه سكرياني، طالبة في كلية التربية في الجامعة الإسلامية الحكومية فاريفاري عام ٢٠٢٠، بعنوان "تطبيق وسيلة مصورة لتحسين إتقان المفردات العربية لطلبة الصف الخامسة المدرسة الإبتدائية دار الدعوة والإرشاد قرية جديدة فاريفاري".^٨ تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن تطبيق وسيلة مصورة يمكن أن يحسن من إتقان المفردات لطلبة الصف الخامسة المدرسة الإبتدائية دار الدعوة والإرشاد قرية جديدة فاريفاري. يُلاحظ في الدورة الأولى أن ٧٦٪ من إتقان المفردات صُنف على أنه متوسط، وفي الدورة الثانية، صُنف ٨٠٪ من استخدام وسيلة مصورة في إرتقاء إتقان المفردات على أنه مرتفع. يكمن التشابه بين هذه الدراسة والعنوان الذي اختاره الباحثة في جانب التعليم وهو إرتقاء إتقان المفردات العربية. بالإضافة إلى ذلك، فإن طريقة البحث المستخدمة هي نفسها أيضاً، وهي طريقة البحث الإجرائي. يكمن الإختلاف في الوسيلة المستخدمة، وتحديداً وسيلة مصورة، بينما تستخدم الباحثة بطاقات مصورة أو البطاقات التعليمية.

فيما يلي شرح متعلق بالمصطلحات الواردة في هذا العنوان: تعريف تعليم اللغة العربية:

١- وسيلة تعليم اللغة العربية

وسيلة في القاموس المنور يعرف بأنه الوسطة أو الوساطة^٩. ولكن على وجه التحديد، يتم تعريف مفهوم الوسيلة في عملية التعليم على أنه أدوات رسومية، أو فوتوغرافية، أو إلكترونية، لالتقاط ومعالجة، وإعادة ترتيب المعلومات

⁷Nurhidayah Masdi Siduppa, Penerapan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Terhadap Penguasaan Kosakata Siswa Kelas VII MTs Negeri 3 Enrekang, *Skripsi*, Universitas Muhammadiyah Makassar, 2021.

⁸Sukriani, Penggunaan Media Gambar Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas V Madrasah Ibtidaiyah Swasta (MIS) Darul Da'wah Wal Irsyad (DDI) Kampung Baru Parepare, *Skripsi*, Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Parepare, 2020.

⁹Ahmad Warson Munawir, *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*, (Cet, XIV; Surabaya: Pustaka Progressif, 1997), 1558.

المرئية أو اللفظية.¹⁰ لذا فإن وسيلة التعليم هي أي شيء يمكن إستخدامه لتوجيه الرسائل، وتحفيز أفكار الطلبة ومشاعرهم واهتمامهم ورغبتهم، بحيث يمكن تشجيعهم على المشاركة في عملية التعليم. في اللغة العربية، عادةً ما يُطلق على وسيلة التعليم اسم "وسيلة العيد".¹¹ وسيلة التعليمية لها فوائد كبيرة لتسهيل وتسريع فهم الطلبة للموضوع لأنه يمكن الشعور به من خلال حواس البصر، والسمع، والحواس الأخرى.¹²

٢- وسيلة بطاقات مصورة

بطاقات مصورة هي إحدى الوسيلة على شكل مستطيل مصنوع من الورق المقوى أو الورق السميك، ولها حجم صغير نسبياً، وفيها صور وكلمات. بطاقات مصورة هي وسيلة تعليمية أحد استخداماتها لتحسين إتقان المفردات، بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تسهل هذه الوسيلة على المعلمين تعريف الطلبة بأشكال الحروف والرموز، ويمكن إستخدامها أيضاً لتقديم الأسماء أو الأفعال الموجودة. هذه الوسيلة اقتصادية وسهلة الصنع ويمكن أن يتنوع إستخدامها في أنواع مختلفة من الألعاب التي يمكن تكييفها مع المواد التي يتم تدريسها. لذلك في هذا البحث طبق الباحثة وسيلة بطاقات مصورة باستخدام نهج مرئي.

٣- تعريف المفردات

وفقاً لقاموس الإندونيسي الكبير، فإن المفردات تعني المفردات أو باللغة العربية المعروفة باسم المفردات هي مجموعة من الكلمات أو المفردات التي يعرفها شخص أو عرق آخر، أو جزء من لغة معينة.¹³ المفردات هي أحد العناصر اللغوية التي يجب أن يتقنها تعليم اللغة الأجنبية حتى تتمكن من التواصل مع المهارات اللغوية.¹⁴ المفردات هي أيضا مطلب أساس يحدد الأفراد في تحقيق المزيد من مهارات التحدث المعيارية مع شخص ما، ولا يعتبر ذلك إتقان للغة، وهو أسهل ويقول إنه يرسل المعلومات ويبحث عنها، إما عن طريق العد أو الكتابة أو باستخدام العلامات و الرموز حركة الجسم.¹⁵ من أجل الوضوح، يمكن رؤيته في دورة الصورة للعقل على النحو التالي:

¹⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Cet. IV; Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), 223.

¹¹ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Cet. IV; Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), 224.

¹² Mawardi, *Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*, (Cet.I; Makassar: LPK-STAIN Palopo, 2012), 71.

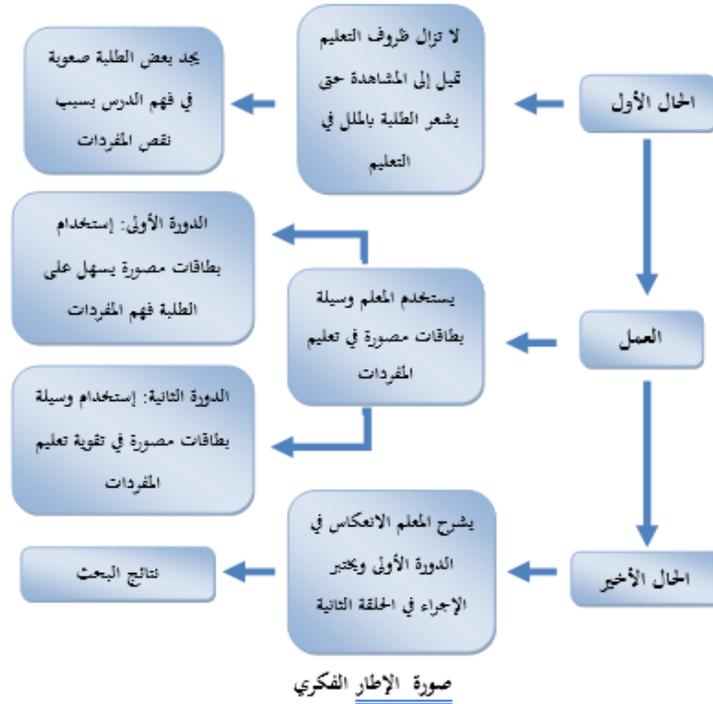
¹³ Zahratun Fajriah, "Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar", *Jurnal Pendidikan Usia Dini* 9, No. 1 (April, 2015): 111.

¹⁴ نور الهداياتي، تأثير إتقان الالفاظ المفردات العربية على مهارات التحدث الصف الثامن بالمدرسة الثانوية النموذجية بالبو،

الرسالة، شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، ٢٠١٤.

¹⁵ هيتي يوليانا، ترقية إتقان المفردات للتلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية الفرقان لندوري ناحية بورو مديرية لوو الشرقية

بطريقة السمعية الشفوية، الرسالة، شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، ٢٠١٤.



منهج البحث

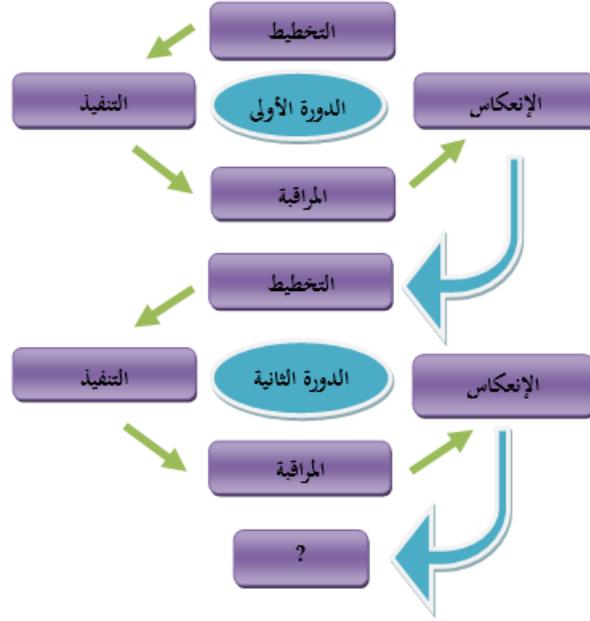
يستخدم هذا البحث طريقة البحث الإجمالي. البحث الإجمالي في الفصل الدراسي هو بحث يتم إجراؤه بواسطة المعلمين في الفصول الدراسية من خلال التأمل الذاتي بهدف تحسين أدائهم بحيث تزيد نتائج تعليم الطلبة.¹⁶ نوع البحث المستخدم هو نوع من نهج البحث النوعي. بيانات البحث النوعي هي بيانات في شكل كلمات أو جمل أو صور يتم الحصول عليها من خلال الأوصاف والمعلومات الموجودة في المجال، مثل القدرات الأولية والنهائية للطلبة والحقائق المكتوبة التي يتم جمعها وتحديدها بعد ذلك.

تم إجراء هذا البحث العملي في الفصل بشكل متكرر من خلال دورتين، هما الدورة الأولى والدورة الثانية. في هذه الدراسة، طبق الباحثة استخدام وسيلة بطاقات مصورة لتحسين إتقان الطلبة للمفردات العربية، حيث كان هذا الإجمالي قبل وبعد، أي مقارنة قيمة مخرجات تعليم الطلبة قبل وبعد تطبيق وسيلة بطاقات مصورة. تستخدم كل دورة نموذج Kemmis & Mc Taggart

كان جميع وحدات هذا البحث من طلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا مالانجكي لووو الشمالية. فترة البحث هذا الإجمالي في اجتماعين في الدورة الأولى والدورة الثانية أيضًا. تم إجراء هذا البحث في الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا مالانجكي لووو الشمالية. يقع عنوان هذه المدرسة في الشارع باتا لومبا، قرية تولادا، منطقة مالانجكي، لووو الشمالية. يتم استخدام نموذج Kemmis & Mc Taggart في هذه

¹⁶Aqib, Zainal, dkk, *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Guru SD, SLB, dan TK*, (Bandung: Yrama Widya, 2011).

الدراسة، حيث يتكون من أربع مراحل في كل دورة، وهي التخطيط والتنفيذ والمراقبة والتفكير. تكون عملية البحث الإجرائي كما يلي:¹⁷



صورة نموذج Kemmis & Mc Taggar

أسلوب جمع البيانات التي يعملها في كل الدورة هي على النحو التالي:

١- المراقبة

المراقبة هي المراقبة، التسجيل بطريقة منهجية على حالة الموضوع المراد دراسته. نوع المراقبة في هذا البحث هي مراقبة المشاركين. في هذه الحالة، يشارك الباحث الذي هي أيضًا مراقبة وتلعب دورًا مباشرًا وفعالًا في جميع أنشطة التعليم في الفصل الدراسي. من خلال مراقبة المشارك هذه، تكون الباحثة أكثر وعيًا بما يلي، أشعر، وبالطبع جرب جميع أنشطة التعليم التي تحدث في الفصل الدراسي.

٢- الإختبار

لقياس نتائج تعليم الطلبة، يتم إجراء اختبار نتائج التعليم. في شكل تجميع الأسئلة المتعلقة باستخدام وسيلة بطاقات مصورة في إتقان المفردات في عملية التعليم.

٣- التوثيق

¹⁷Nurhidayah Masdi Siduppa, Penerapan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Terhadap Penguasaan Kosakata Siswa Kelas VII Mts Negeri 3 Enrekang, *Skripsi*, Universitas Muhammadiyah Makassar, 2021, 29.

تقنية جمع البيانات مع التوثيق هي استرجاع البيانات التي تم الحصول عليها من خلال الوثائق¹⁸. يستخدم التوثيق للحصول على قائمة بالأسماء، وعدد الطلبة، ومعرفة العقبات التي يواجهها الطلبة أثناء عملية التعليم، وكذلك الحصول على بيانات أولية عن الفهم لتحسين إتقان المفردات قبل تطبيق وسيلة بطاقات مصورة.

أسلوب تحليل البيانات المستخدمة هي التحليل الإحصاء الوصفي. حيث تم تحليل البيانات من الملاحظات نوعياً، أي وصف المعلومات في شكل جمل تقدم لمحة عامة عن جميع الأنشطة الطلبة في عملية التعليم. بينما تم تحليل البيانات الخاصة بنتائج تعليم الطلبة كمياً باستخدام تحليل البيانات الوصفي. لتحديد مستوى فهم الطلبة للمفردات المتعلقة باستخدام وسيلة بطاقات مصورة، تستخدم الباحثة معايير على النحو التالي:

ممتاز: ٩٠-١٠٠ جيد : ٧٠-٧٩ ضعيف : ٥٩-٠ جيد جدا : ٨٠-٨٩ مقبول : ٦٠-٦٩

نتائج البحث

يتم وصف نتائج هذا البحث على مراحل في شكل دورات تعليمية تنفذ في عملية التعليم في الفصل. في هذا البحث يتم التعليم على دورتين.

١- نتائج البحث قبل الدورة

تم إجراء هذا البحث قبل الدورة يوم الأربعاء ١٨ يناير ٢٠٢٣ من الساعة ٠٧,٣٠ إلى الساعة ٠٨,٥٠ في الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا، بمقاطعة مالنكي مركز لوهو الشمالية. في هذا العمل قبل إعطاء إجراء التعليم، أولاً تجري الباحثة إختباراً للحصول على لمحة عامة عن قدرات الطلبة بالمفردات. وأما قيمة نتائج الإختبار في قائمة قيمة قبل الدورة على النحو التالي:

قبل الدورة

رقم	اسم	قيمة
١.	أكسان	٤٠
٢.	محمد أدي فيريان	٣٠
٣.	ديفا	٥٠
٤.	فوزن	٦٠
٥.	إتا ساري	٦٠
٦.	جومرياني	٧٠
٧.	محمد نبيل	٤٠
٨.	محمد ريزال	٤٠
٩.	نايلا	٧٠
١٠.	نور عزيزة	٦٠
١١.	نور عين أفريليا. ح	٧٠
١٢.	ساتريا	٠
١٣.	إنتان أنينديا فوتري	٦٠
١٤.	عديل سفوترا	٦٠

¹⁸Amirul Hadi & Haryono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, 2005), 110.

٧١٠	المجموع
٥٠,٧١	متوسط
٪٢١,٤٢	النسبة المئوية

الدورة الأولى

رقم	اسم	قيمة
.١	أكسان	٥٠
.٢	محمد ألدی فیبریان	٥٠
.٣	ديفا	٧٠
.٤	فوزن	٨٠
.٥	إتا ساري	٧٠
.٦	جومريانتي	٩٠
.٧	محمد نبيل	٥٠
.٨	محمد ريزال	١٠٠
.٩	نايلا	٧٠
.١٠	نور عزيزة	٨٠
.١١	نور عين أفريليا. ح	١٠٠
.١٢	ساتريا	٦٠
.١٣	إنتان أنينديا فوتري	٩٠
.١٤	عديل سفوترا	٨٠
	المجموع	١٠٤٠
	متوسط	٧٤,٢٨
	النسبة المئوية	٪٧١,٤٢

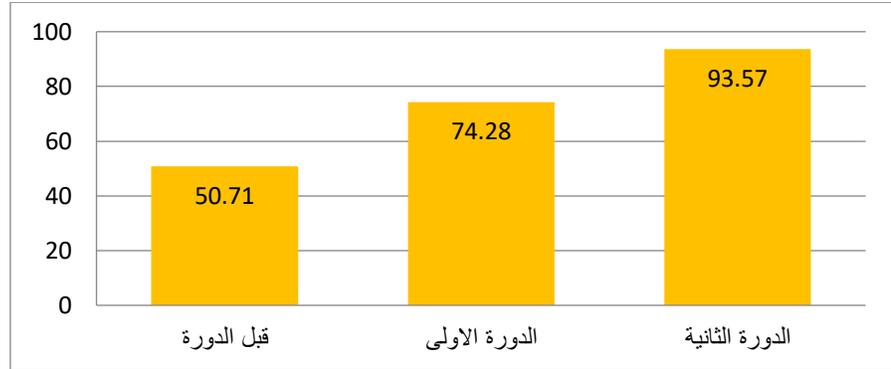
الدورة الثانية

رقم	اسم	قيمة
.١	أكسان	٩٠
.٢	محمد ألدی فیبریان	٨٠
.٣	ديفا	١٠٠
.٤	فوزن	١٠٠
.٥	إتا ساري	١٠٠
.٦	جومريانتي	١٠٠
.٧	محمد نبيل	٨٠
.٨	محمد ريزال	١٠٠
.٩	نايلا	٩٠
.١٠	نور عزيزة	١٠٠
.١١	نور عين أفريليا. ح	١٠٠
.١٢	ساتريا	٩٠
.١٣	إنتان أنينديا فوتري	٩٠

٩٠	عديل سفوترا	١٤.
١٣١٠		المجموع
٩٣,٥٧		متوسط
٪١٠٠		النسبة المئوية

من نتائج مراقبة الدورة الأولى التي في أنشطة تعليم الطلبة، كان إجمالي الدرجات التي تم الحصول عليها ٢٧ بحد أقصى ٤٤ درجة، وبالتالي كانت النسبة المئوية ٦١,٣٦٪ وكانت في الكفاءة مقبول. وأما من نتائج مراقبة الدورة الثانية التي قامت بها الباحثة، فقد كانت الدرجة التي حصلوا عليها ٣٨ بحد أقصى ٤٤ درجة، وبذلك كانت النسبة المئوية ٨٦,٣٦٪. في عملية تعليم الدورة الأولى، استمع عدد قليل فقط من الطلبة بنشاط واهتموا بشرح المعلم، وطرحوا الأسئلة بنشاط وكانوا متحمسين للإجابة والتعبير عن آرائهم. ومع ذلك، في الدورة الثانية، زاد أنشطة الطلبة حيث تم تنفيذ جميع مؤشرات البحث بجيد بحيث كانوا في الكفاءة جيد جدا.

فيما يلي يمكن رؤيه من الرسم البياني الخاص بتحسين إتقان الطلبة لتعليم المفردات من قبل الدورة، والدورة الأولى، والدورة الثانية:



مناقشة

من نتائج عملية تعليم المفردات بتطبيق وسيلة بطاقات مصورة التي تم تنفيذها على الدورتين، تم الحصول على العديد من نتائج العمل على النحو التالي:

١- تطبيق وسيلة بطاقات مصورة

في عملية التعليم، تبدأ بالدعاء معا قبل أن يدرسون. ثم تتحقق المعلمة من حضور الطلبة، واستعداد يعلّمون، وتنقل أهداف التعليم وتعرف ما هي طريقة تعليم وسيلة بطاقات مصورة. أثناء التعليم الأساسي، تشرح المواد المتعلقة بالمفردات ثم تأمر الطلبة لقراءة مواد وتعطي الفرصة ليسألون عن المواد التي لم يتم فهمها. ثم تأمر الطلبة ليغلقون كتابهم، تأخذ الباحثة بطاقات مصورة المعدة المسبقة وتقسّم الطلبة إلى فرقتين، ثم يطلب من كل فرقة أن يصطف بشكل عمودي ويواجه الورا، ما لم يُطلب من الطلبة الرائد مواجهة الأمام. ثم بإخراج بطاقات مصورة ويظهرها للطلبة الأمامي. ينقر الطلبة على كتف صديقه للالتفاف وإظهار المفردات الموجودة على البطاقات بينما تكون مصحوبة بالموسيقى. يتم القيام بذلك بشكل متكرر من قبل جميع أعضاء الفرقة. سيتقدم أعضاء الفرقة الذين هم في الوضع المتخلف ليقولوا ما هي المفردات التي المطابق مع الأسلوب الذي تم عرضه. ثم

سيجمع كل الفرقتين أكبر عدد ممكن من الإجابات الصحيحة خلال الوقت الذي يحدده الباحثة و سيعاقب الفرقة الخاسر بتقديم بعض وسيلة الترفيه أمام الفصل. بعد ذلك تقوم الباحثة بتقييم، يتعين على الطلبة العمل على أسئلة الاختبار التي قدمها الباحثة.

٢- تحسين إتقان المفردات

أ. في مرحلة قبل الدورة، في مرحلة ما قبل الدورة، قبل إعطاء إجراء التعلم، أجرى الباحث إختبارًا أولاً للحصول على نظرة عامة على قدرات الطلبة الأولية المتعلقة بمادة خبر مبتدى. في هذه المرحلة كانت نتائج التعليم التي تم الحصول عليها ٥٠,٧١ في فئة أقل وكانت النسبة المئوية لإكمال التعلم التي تم الحصول عليها في فئة أقل وهي ٢١,٤٢٪.

ب. في مرحلة الدورة الأولى، كانت قيمة متوسط التي تم الحصول عليها ٧٤,٢٨ بالكفاءة جيد مع نسبة اكمال التعليم ٧١,٤٢٪. في هذه الدورة أنشطة الطلبة قليل من الإهتمام للمواد التي تتم شرحها ولم يكن هناك سوى عدد قليل من الأسئلة التي تم طرحها بنشاط والإجابة بحماس على أسئلة المعلم. وأما نتائج مراقبة أنشطة التعليم التي تم الحصول عليها في هذه الدورة ضعيف، أي ٢٧ بدرجة حد أقصى ٤٤ بحيث تكون نتائج النسبة المئوية ٦١,٣٦٪ بالكفاءة مقبول.

ج. في مرحلة الدورة الثانية، كما قبل أن تتم عملية التعليم وفقا لخطط التعليم التي تم وضعها. كنت متوسط التي تم الحصول عليها ٩٣,٥٧ بالكفاءة ممتاز. في هذه الدورة زادت أنشطة الطلبة حيثما تكون الطلبة أكثر نشاطا أثناء التعليم وأحوال الفصل ممتعا حتي تكون نسبة اكمال التعليم التي تم الحصول عليها في الكفاءة ممتاز أي ١٠٠٪. وأما نتائج مراقبة أنشطة التعليم التي تم الحصول عليها زادت في هذه الدورة أي ٣٨ بدرجة حد أقصى ٤٤ بحيث تكون نتائج النسبة المئوية ٨٦,٣٦٪ بالكفاءة جيد جدا.

من خلال زيادة نتائج تعليم الطلبة يمكن تفسير أن تعليم اللغة العربية بخاصة المفردات بتطبيق وسيلة بطاقات مصورة للطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا قد نجح لأنه وصل إلى مؤشرات البحث المحددة.

خاتمة

بناء على نتائج تحليل البيانات في هذا البحث حول وسيلة بطاقات مصورة، تنقل الباحثة:

١- خطوات تطبيق وسيلة بطاقات مصورة في تعليم المفردات: الباحثة كالمعلمة تبدأ بالدعاء معا قبل أن يدرسون. ثم تتحقق المعلمة من حضور الطلبة، واستعداد يعليمون، وتنقل أهداف التعليم وتعرف ما هي طريقة تعليم وسيلة بطاقات مصورة. أثناء التعليم الأساسي، تشرح الباحثة المواد المتعلقة بالمفردات ثم تأمر الطلبة لقراءة مواد وتعطي الفرصة ليسألون عن المواد التي لم يتم فهمها. ثم تأمر الباحثة الطلبة ليغلقون كتابهم، تأخذ الباحثة بطاقات مصورة المعدة المسبقة و تقسم الطلبة إلى فرقتين، ثم يطلب من كل فرقة أن يصطف بشكل عمودي ويواجه الورا، ما لم يُطلب من الطلبة الرائد مواجهة الأمام. ثم تقوم الباحثة بإخراج بطاقات مصورة ويظهرها للطلبة الأمامي. ينقر الطلبة على كتف صديقه للالتفاف وإظهار المفردات الموجودة على البطاقات بينما تكون مصحوبة بالموسيقى. يتم القيام بذلك بشكل متكرر من قبل جميع أعضاء الفرقة. سيتقدم أعضاء الفرقة الذين هم في الوضع المتخلف ليقولوا ما هي المفردات التي المطابق مع الأسلوب الذي تم عرضه. ثم سيجمع كل الفرقتين أكبر عدد ممكن من الإجابات الصحيحة خلال الوقت الذي يحدده الباحثة و سيعاقب

الفرقة الخاسر بتقديم بعض وسيلة الترفيه أمام الفصل. بعد ذلك تقوم الباحثة بتقييم، يتعين على الطلبة العمل على أسئلة الإختبار التي قدمها الباحثة.
٢- إن تطبيق وسيلة بطاقات مصورة له تأثير لتحسين إتقان المفردات للطلبة الصف السابع بالمدرسة الثانوية نور الحكمة تولادا. يتضح هذا من خلال زيادة التحصيل التعليم للطلبة بعد دورتين مقارنة قبل التنفيذ. وأما شرحها علي النحو التالي:

في مرحلة قبل الدورة، كانت قيمة متوسط التي تم الحصول عليها ٥٠,٧١ بكفاءة ضعيف ونسبة إكمال التعليم ٢١,٤٢٪ بالكفاءة ضعيف أيضا. في مرحلة الدورة الأول، كانت قيمة متوسط التي تم الحصول عليها ٧٤,٢٨ بالكفاءة جيد مع نسبة إكمال التعليم زيادة إلى ٧١,٤٢٪ بالكفاءة جيد أيضا. في هذه الدورة أنشطة الطلبة قليل حيث قيمة نتائج مراقبة أنشطة التعليم التي تم الحصول عليها ضعيف، أي ٢٧ بدرجة حد أقص ٤٤ بحيث تكون نتائج النسبة المؤية ٦١,٣٦٪ بالكفاءة مقبول. في الدورة الثانية، كانت قيمة متوسط التي تم الحصول عليها ٩٣,٥٧ بالكفاءة جيد مع زيادة نسبة اكمال التعليم بلغت ١٠٠٪، بالكفاءة ممتاز. في هذه الدورة زادت أنشطة الطلبة حيثما تكون الطلبة أكثر نشاط أثناء التعليم وأحوال الفصل ممتعا. أما قيمة نتائج مراقبة أنشطة التعليم التي تم الحصول عليها زادت، أي ٣٨ بدرجة حد أقص ٤٤ بحيث تكون نتائج النسبة المؤية ٨٦,٣٦٪ بالكفاءة جيد جدا.

مراجع

الهداياتي، نور. تأثير إتقان الالفظ المفردات العربية على مهارات التحدث الصف الثامن بالمدرسة الثانوية النموذجية بالوبو، الرسالة، شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، ٢٠١٤.

كثير القرشي، ابن. تفسير القرآن العظيم (الطبعة الثانية؛ الرياض: دار طيبة للنشر والتوزيع، ١٩٩٩)، ٧/١٦١.

يوليانا، هيتي. ترقية إتقان المفردات للتلاميذ الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية الفرغان لندوري ناحية بورو مديرية لولو الشرقية بطريقة السمعية الشفوية، الرسالة، شعبة تدريس اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية فالوفو، ٢٠١٤.

Kartini, Naidin Syamsuddin, Mustafa, Andi Arif Pamesangi, Nurmiati, Sukirman, Firman, Hasriadi, and Muhammad Chaeril. "Pelatihan Penerapan Media Inovatif Dalam Pembelajaran Di Pondok Pesantren Putra Dato Sulaeman." *Madaniya* 3, no. 4 (2022): 737–44.
<https://madaniya.pustaka.my.id/journals/contents/article/view/272>.

Pamesangi, Andi Arif. "Developing Arabic Language Textbooks Based on Religious Moderation in Madrasah." *AL-ISHLAH: Jurnal Pendidikan* 14, no. 1 (2022): 147–56.
<https://doi.org/10.35445/alishlah.v14i1.1407>.

Syamsuddin, Naidin, Sabaruddin Garancang, and Amrah Kasim. "Arabic Learning Management ; Methodological And Psychological Perspective" 07, no. 01 (2023): 327–39.

Syamsuddin, Naidin, Andi Arif Pamesangi, Kartini Kartini, Mustafa Mustafa, Mawardi Mawardi, Mardi Takwim, Urmila Rahmadani, and Nirwana Nurdjan. "Diseminasi

Media Pembelajaran Berbasis Teknologi Pada Pembelajaran Pendidikan Bahasa Arab Di Pondok Pesantren As' Adiyah Pengkendekan Luwu Utara." *Madaniya* 4, no. 2 (2023): 540–46.

Aqib, Zainal, dkk. *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Guru SD, SLB, dan TK*. Bandung: Yrama Widya, 2011.

Fajriah, Zahratur. "Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar", *Jurnal Pendidikan Usia Dini* 9, No. 1. April, 2015.

Hadi Amirul & Haryono. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia, 2005.

Hanisan. "Efektivitas Penggunaan Media Kartu Bergambar (Flash Card) Terhadap Pengenalan Kosakata Bahasa Arab Pada Pederta Didik Kelas VII SMP Muhammadiyah Parepare, Tesis, Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar", 2016.

Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Cet. IV. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014.

Makruf, Imam. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*. Cet. I. Semarang: Nedd's Press, 2009.

Masdi Siduppa, Nurhidayah. "Penerapan Media Gambar Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Terhadap Penguasaan Kosakata Siswa Kelas VII MTs Negeri 3 Enrekang, Skripsi, Universitas Muhammadiyah Makassar", 2021.

Mawardi. *Sistem Pembelajaran Bahasa Arab*, Cet. I. Makassar: LPK-STAIN Palopo, 2012.

Munawir, Ahmad Warson. *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*. Cet, XIV. Surabaya: Pustaka Progressif, 1997.

Musthafa, Izzuddin & Acep Hermawan. *Metodologi Penelitian bahasa Arab: Konsep Dasar, Strategi, Metode Teknik*. Cet. I. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2018

Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.

Mustofa, Syaiful. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press, 2017.

Ramadani, S, Febry & Umi Baroroh. "Srategi Dan Metode Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab", *Journal Of Arabic Learning* 3, No.2. Oktober, 2020.

Shihab, Quraish. *Tafsir Al-Mishbah: Pesan, Kesan, dan Keserasian Al-Qur'an*, Cet. 1, Jakarta: Lentera Hati, 2009.

Sukriani. "Penggunaan Media Gambar Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas V Madrasah Ibtidaiyah Swasta (MIS) Darul Da'wah Wal Irsyad (DDI) Kampung Baru Parepare, Skripsi, Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Parepare", 2020.

Umi, Hijriyah. *Analisis Pembelajaran Mufrodad Dan Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah*. Surabaya-Jawa Timur: CV. Gemilang, 2018.